

204

I DIAMANTI DELLA CORONA

M
1503
A878
D52x
1890

OPERA COMICA IN TRE ATTI

DI

E. SCRIBE

TRADUZIONE ITALIANA DI M. MARCELLO

MUSICA DI

D. F. S. AUBER

CON SCENE E RECITATIVI MUSICATI DA

E. GELLI

Prima rappresentazione, Parigi, Teatro dell'Opera Comica, 6 Marzo 1841

OPERA COMPLETA per CANTO e PIANOFORTE

(B) netti Fr.



Proprietà degli Editori. — Deposto a r. ... internazionali.

Tutti i diritti di riproduzione, esecuzione, rappresentazione, traduzione e trascrizione sono riservati.



G. RICORDI & C.

EDITORI-STAMPATORI

MILANO — ROMA — NAPOLI — PALERMO

I DIAMANTI DELLA CORONA

DI

D. F. S. AUBER

PERSONAGGI

ESECUTORI

Il Conte di Campo Mayor, ministro di polizia	<i>Baritono</i> . . .	RICQUIER
Diana, sua figlia	<i>Mezzo-Soprano</i>	DARCIER
Don Enrico di Sandoval, suo nipote	<i>Tenore</i> . . .	COUDERC
Don Sebastiano d'Aveyro, giovane ufficiale	<i>Tenore</i> . . .	MOCKER
Rebolledo, capo dei falsi monetari	<i>Basso</i> . . .	HENRI
La Caterina, sua nipote	<i>Soprano</i> . . .	THILLON
Barbarigo . . .	} falsi monetari }	<i>Tenore</i> . . . PALIANTI
Mugnoz . . .		<i>Tenore</i> . . . SAINTE-FOY

Falsi monetari - Cavalieri e Dame - Nobili Portoghesi

Corteggio reale

Soldati - Guardie - Uscieri, ecc., ecc.

*La scena è nel Portogallo, nel 1777, alla fine del regno di Giuseppe I,
durante la minorità di Maria Francesca sua figlia.*

I due primi atti nelle vicinanze di Coimbra, il terzo a Lisbona.

INDICE

Sinfonia	Pag.	5
--------------------	------	---

ATTO PRIMO.

Scena e Cavatina: <i>In fra le piogge e i turbini</i> – Don Enrico	»	16
Scena e Recitativo: <i>Presto, presto!</i>	»	26
Coro e Cavatina: <i>Sì, son io, son la vostra compagna</i> – Caterina.	»	33
Scena: <i>Parla! che vuoi?</i>	»	54
Coro e Ballata: <i>Il bel Pedrillo, innamorato e mesto</i> – Caterina	»	63
Scena con Cori: <i>Ma, come vive insieme</i>	»	84
Recitativo e Duetto: <i>A lui s'è vicino</i> – Caterina e Don Enrico	»	101
Finale I	»	116

ATTO SECONDO.

Preludio	»	134
Recitativo e Duetto: <i>Il mio cugin celebre ognor</i> – Diana e Don Sebastiano	»	136
Recitativo e Scena: <i>Oh, guardate! egli vien</i>	»	146
Coro e Scena: <i>Qui ne chiama la letizia</i>	»	152
Recitativo e Aria con Variazioni: <i>Io vo' spezzar la mia catena</i> – Caterina	»	181
Scena, Ballabile, Sarabanda e Landum	»	191
Duetto: <i>Sapete, mio cugino</i> – Diana e Don Enrico	»	202
Scena e Finale II	»	212

ATTO TERZO.

Preludio	»	241
Recitativo: <i>Oh, tu pure a Lisbona</i>	»	243
Quintetto: <i>Voi dunque conoscete</i> – Diana, Don Enrico, Don Sebastiano, Campo Mayor, Rebolledo	»	247
Recitativo e Scena: <i>Sua Maestà vi dice d'aspettarla</i>	»	277
Aria: <i>In mio soccorso vien</i> – Caterina (La Regina)	»	284
Recitativo e Terzetto: <i>Il padre difendete</i> – Caterina, Diana e Campo Mayor	»	290
Scena: <i>Ella! Che mai vegg'io!</i>	»	306
Finale ultimo	»	310



I DIAMANTI DELLA CORONA

DI

D. F. S. AUBER

SINFONIA

♩ = 69
**ANDANTE
 CON MOTO.**

First system of musical notation for the piano part, showing treble and bass staves with a forte dynamic marking.

Second system of musical notation for the piano part, showing treble and bass staves with a key signature change to one sharp.

Third system of musical notation for the piano part, showing treble and bass staves with a key signature change to one flat.

Fourth system of musical notation for the piano part, showing treble and bass staves with a key signature change to two flats.

Fifth system of musical notation for the piano part, showing treble and bass staves with a key signature change to three flats.

Sixth system of musical notation for the piano part, showing treble and bass staves with a key signature change to two flats and a first ending bracket.

Tutti i diritti d'esecuzione, riproduzione, traduzione, rappresentazione e trascrizione sono riservati.

108668

Proprietà G. RICORDI e C. Milano.

1^o TEMPO

ff

ff

ff

ALLEGRO (♩ = 108)

f

ff

Pausa

Pausa

Pausa

f

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music features a complex rhythmic pattern with many beamed notes and rests.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar complex rhythmic patterns and beamed notes.

Third system of musical notation, starting with the instruction *Brillante* above the treble staff. The music continues with intricate rhythmic figures.

Fourth system of musical notation, showing further development of the complex rhythmic patterns.

Fifth system of musical notation, featuring trills (*tr.*) in the treble staff and a forte (*f*) dynamic marking in the bass staff.

Sixth system of musical notation, including trills (*tr.*) and a crescendo (*cres.*) marking in the bass staff.

Seventh system of musical notation, concluding the page with trills (*tr.*) and a final cadence.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has one flat (B-flat). The music features a complex texture with many beamed notes and chords.

Second system of musical notation, continuing the grand staff. It includes a dynamic marking of *f* (forte) in the bass staff. The notation is dense with many beamed notes.

Third system of musical notation, continuing the grand staff. It includes a dynamic marking of *f* (forte) in the bass staff and a *cres.* (crescendo) marking in the treble staff. The music continues with complex textures.

Fourth system of musical notation, continuing the grand staff. The notation remains dense with many beamed notes and chords.

Fifth system of musical notation, continuing the grand staff. The music continues with complex textures and many beamed notes.

Sixth system of musical notation, continuing the grand staff. It includes a dynamic marking of *f* (forte) in the bass staff. The notation is dense with many beamed notes.

Seventh system of musical notation, continuing the grand staff. The music continues with complex textures and many beamed notes.

ALLEGRO
(♩ = 108)

The musical score is arranged in seven systems, each with a treble and bass staff. The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is common time (C). The tempo is marked 'ALLEGRO' with a metronome marking of 108 quarter notes per minute. The score includes several 'Ped.' (pedal) markings. The first system begins with a forte (f) dynamic and a 'Ped.' marking. The second system features a 'Ped.' marking in the middle. The third system has 'Ped.' markings at the beginning and end. The fourth system contains numerous triplet markings (3) and accents (>). The fifth system includes an '8' marking above a triplet. The sixth system features a '3' marking above a triplet. The seventh system concludes with a 'f' dynamic marking.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The music features a steady eighth-note accompaniment in the bass and a more melodic line in the treble.

Second system of musical notation, continuing the piece. The bass line remains active with eighth notes, while the treble line introduces some sixteenth-note patterns.

Third system of musical notation. The treble staff shows a change in texture with some chords and rests. A dynamic marking of *f* and a *Ped.* (pedal) instruction are present. The bass line continues with eighth notes.

Fourth system of musical notation. The treble staff features a dense, rapid sixteenth-note passage. The bass line has a series of chords with accents. A *Ped.* instruction is located in the middle of the system.

Fifth system of musical notation. The treble staff has chords and rests, with a *Ped.* instruction at the beginning. The bass line continues with eighth-note accompaniment.

Sixth system of musical notation. The treble staff features a complex sixteenth-note passage. The bass line has chords with accents. A *Ped.* instruction is present at the start of the system.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of two flats. The treble staff contains a melodic line with triplets and slurs, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble staff shows a steady melodic flow, and the bass staff features a rhythmic accompaniment with eighth notes.

Third system of musical notation, showing further development of the melody and accompaniment. The treble staff includes slurs and accents, and the bass staff continues with a consistent rhythmic pattern.

Fourth system of musical notation, maintaining the musical themes. The treble staff has more complex phrasing with slurs, and the bass staff provides a steady accompaniment.

Fifth system of musical notation, including the instruction *LO STESSO TEMPO* above the treble staff. The system concludes with a change in time signature to 2/4, indicated by a double bar line and the new time signature.

Sixth system of musical notation, continuing in the 2/4 time signature. The treble staff features a melodic line with slurs, and the bass staff provides a simple accompaniment.

This page of musical notation is divided into six systems, each consisting of a grand staff (treble and bass clefs). The first system begins with a treble clef and a bass clef, with a 7/8 time signature. The notation is dense, featuring many beamed notes and rests. The second system continues the piece with similar rhythmic patterns. The third system shows a continuation of the melodic and harmonic lines. The fourth system features a prominent eighth-note pattern in the bass clef. The fifth system is marked with a dashed line and the number '8' above the treble clef, indicating a measure rest. The sixth system also begins with a dashed line and the number '8'. This system includes dynamic markings: 'mf' (mezzo-forte) in the bass clef, 'tr' (trills) in the treble clef, and 'cres.' (crescendo) in the bass clef. The page concludes with the number '108668' centered at the bottom.

8 *tr.* *tr.* 8 *tr.* *tr.*

8 *tr.* *tr.*

8

8

8 *cres.*

8

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The right hand features a complex texture of chords and arpeggios, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar textures in both hands.

Third system of musical notation, showing further development of the musical themes.

PIÙ STRETTO (♩ = 144)

Fourth system of musical notation, marked with a tempo change. It includes dynamic markings such as *f* and *Ped.* (pedal). The right hand has a more active melodic line.

Fifth system of musical notation, featuring intricate chordal textures and rhythmic patterns.

Sixth system of musical notation, with dynamic markings like *f* and *Ped.* indicating intensity and pedal use.

Seventh system of musical notation, concluding the page with complex harmonic structures.

S'ALZA LA TELA. Lampie tuoni

Facendo l'Opera di seguito si omette l'ultima battuta

ATTO PRIMO

SCENA E CAVATINA

«In fra le piogge e i turbini»

DON ENRICO

ATTO I^o SCENA I^a Rovine d'un antico castello in mezzo alle montagne dell'Estremadura. In fondo una scala mezzo demolita; a sinistra l'ingresso di un sotterraneo uascosto da alcune roccie

(scendendo dalla scala con precauzione)

ENRICO

A for-za di di - scendere, può dar - si che ar - ri - vi!

f

(trovandosi al piano)

Ecco, ci son... Qui non ci piove. Lasciai la mia car-rozza ed il mio servo, persa

...lir fino all'eremo di Sant'U-berto, e andarmene di poi dritto a Coimbra, dove sono aspet-

...ta-to... E nessun vi tro-va-i, che una bo-tola a-

ANDANTE SOSTENUTO

E

-perta... Scesi un gradino, due, cinquanta... Ed ecco ch'io son

3/4

(lampi e tuoni)

qui ...

ALLEGRO

ff

ff

3/4

(guardandosi attorno)

Dove sono?

calando

3/4

ff

3/4

f

ff

3/4

E

In fra le pioggie e i turbi-ni è bello intor - no intorno andar.

E

D'un' cielo sempre limpi-do io non saprei che far, io non saprei ah!

E

non saprei che far. Allor che il tuo - no bron - - tola, io

E

sfi - do, io sfi - do il suo po - ter, al - lor che il tuo - no

E
bron - - to - la, io sfi - do, io sfi - do il suo po - ter.

E
Ah! per il mondo andarse - ne gli è pur, gli è pur un gran pia - cer! ah!

E
per il mon - do an - darsene gli è pure un gran pia - cer!.....

E
..... un gran pia - cer!..... un gran pia - cer!

ENRICO

Ri - manga a casa im - mo - bi - le chi

non ha san - gue in sen, in sen. A me la vi - ta stu - pi - da e i -

- ner - te non con - vien, e iner - te ah non con - vien, non con -

- vien. Mi - o gu - sto sol, mio de - - bo - le gli è

quel - lo di can - - giar! gli è quel - lo di can -

ALLEGRO (s'ode dal sotterraneo un picchiar di martelli)

- giar! Ah! u - dir rumor mi

ALLEGRO

1º TEMPO

par ... Ah! per il mondo andar-se - né gli è

1º TEMPO

pur, gli è pur un gran pia - cer! ah! per il mon - do an - darsene gli è pure un

E

gran pia - cer!..... un gran pia - cer!.....

E

un gran pia - cer! (porgendo ascolto) È sotto me... (volgendosi a dritta) Di

E

qui!... Che ascolto mai! D'un fo - co sot - ter - raneo io di-

E

- scer - - no il ba - glior... Per que - sto

(guardando nel sotterraneo)

var-co... Oh, spetta - - colo stra-no! a -

The first system of music features a vocal line in the upper staff and piano accompaniment in the lower two staves. The vocal line begins with a treble clef, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a common time signature. The lyrics 'var-co...' are followed by 'Oh, spetta - - colo stra-no!' and 'a -'. The piano accompaniment consists of a right-hand part with eighth and sixteenth notes and a left-hand part with a steady eighth-note bass line.

- ri - - en bri-gan - ti o fal - - si mo - - ne -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are '- ri - - en bri-gan - ti o fal - - si mo - - ne -'. The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern as the first system.

- ta - ri, onde i gravi mar - tel - - li ri - ca - - dono in ca -

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are '- ta - ri, onde i gravi mar - tel - - li ri - ca - - dono in ca -'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

- den - - za?... Ah no... Quei va - si di for - ma sin - - go -

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are '- den - - za?... Ah no... Quei va - si di for - ma sin - - go -'. The piano accompaniment ends with a final chord in the right hand and a descending line in the left hand. A dynamic marking 'pp' is visible in the lower staff.

E

- lar, lo sconosciu - to me - tal - lo più brillan - te del - l'acciaio... Mi -

E

- ra - bi - le splendor!.. O - ra l'in - dago: qual - che

E

gran - de al - chi - mi - sta o qual - che mago!

1^o TEMPO

(vedendo Reb: Barb: e Mugnoz discendere la scala)

E

No, no, son masna - dieri... io li co - nosce -

E
 _ rò ben volen - tieri ! Ah! per il mondo andar - se - ne gli è

E
 pur, gli è pur un gran pia - cer! ah! per il mon - do an - darsene gli è pur un

E
 gran pia - cer!..... un gran pia - cer!.....

E
 un gran pia - cer!

(si nasconde dietro le roccie)

calando

SCENA E RECITATIVO

Presto, presto!

ALL. MOSSO
AGITATO.

f *1.º stacc:*

f *1.º leggero*

f *f* *f*

f *1.º leggero*

f *f* *f*

f *f*

f *f*

MUGNOZ ENRICO

Pesante è molto questa va-ligia. (Essa è la

REBOLLEDO *a piacere*

Presto, presto!

f *col canto*

REB: (ridendo)

mia!) E lo fos-se di più! Com'è fug-gi - to quel po - sti-

ALL. MOSSO *ff*

ff stacc: e subito f

f f *ff*

ENRICO

(Il servo mio!)

- glion, quel servo! Spaventa-ti i ca - valli si son precipi-tati in un abisso.

ENR: BARBARIGO (frugando nella valigia)

(Or sono a piedi!) Nulla! nulla! se non ch'a - bi ti

ff

ff

B

d'uomo in bel vel - luto, ornati di merletti... un poco d'oro... ritratti femmi-

f

ENR: *a piacere* MUG: e BAR: (sedendosi)

(D'A-va-na! È quella co-sa che più rimpiango). Bra-

-nili e sigari. REB: (sedendosi ad una tavola) Gli-assaggiamo?

col canto

anch'essi a fumare) MUG: (togliendogliela di mano)

-vo! REB: (togliendogliela di mano)

Veggiamo queste carte. No, nolla Cateri-na aspet-

a Tempo 1^o ff

BAR:

-tiam; soli a lei fien consegnate. Non si può nulla far dunque senz' es-sa? Se

B

dia-mo ret-ta a lei noi dovrem lavo-rar da ma-ne a sera.

REB: BARB: MUG:

Non ti piace? Mi pesa d'obbe - dir a u-na donna. E poi chi è dessa?

col canto

REB: *REC!°*

Del vostro antico capo essa è la figlia, di Salvator Mi- chele Rebol-ledo, Re de'

REC!°

MUG:

S'egli vivesse an- cora, non saremmo opera - i!

REB:

zingari e dei contrabbandieri! Ma, colla

BAR:

e chi ce l'as- si - cura?

REB:

figlia si può sperare almeno di morir sul suo letto. An -

R.B. *sostenuto a tempo*

MUG: RECIT:

- tonio Rebolle - do ve lo giu - ra. Ma perchè la veggiam co-sì di

f *sostenuto a tempo*

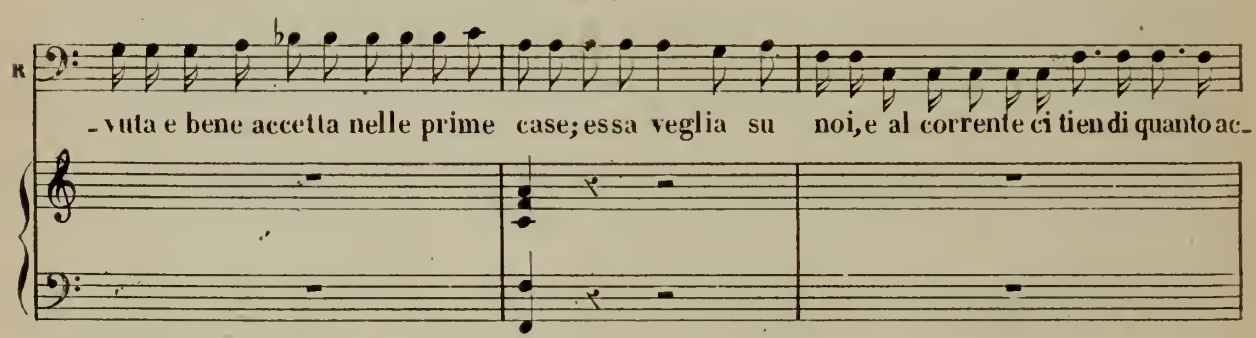
RECIT:

REB:

M rado? Gio-vine, bel-la ed'al-le-va-ta bene, vi-ve a Lisbo-na, dov'è ri-ce-



R -vuta e bene accetta nelle prime case; essa veglia su noi, e al corrente ci tien di quanto ac-



BAR: *1º TEMPO* REB:

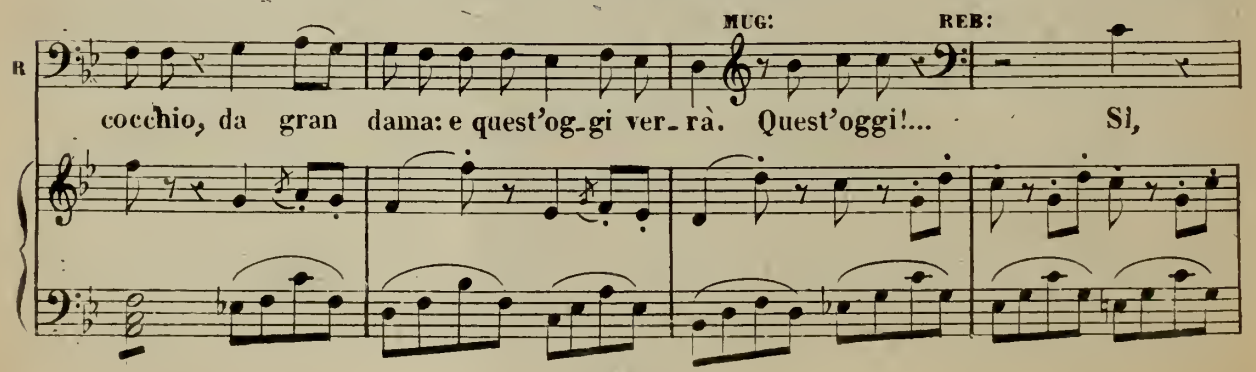
- cade. Ed o - ra è qui? Fino da ie - ri giunse al Convento del Monte in ricco

f *1º TEMPO*



MUG: REB:

cocchio, da gran dama: e quest'og-gi ver-ra. Quest'oggi!... Sì,



(mettendo la mano alla pistola)

R

per ve- - der i nostri la - vori... Guai se manca u - no di

8

f *1^a* *cres:*

BAR:

RECIT:

Dav ver, che innamorato egli è della ni - pote!

REB:

voi! Per la Madonna del Pilar! sen -

8

1

RECIT:

REB:

- z'essa sarei già morto. Preso qual falso mone - tario, fra le

MODERATO

f *stacc:* *a piacere*

R

mani e-ro del grande Inquisi - tor... Il rogo già fiammeggiava... Quando la Ca - te -

col canto

BARB: *entusiasticamente*

Se questo è vero, per essa il sangue

REB:

- rina nel mio carcer venne; e mi fece scappar!...

MUG:

mio e la vita darò! Lo stesso anch'io!

Silenzio! Quest'è l'ora Prepariam gli operai. Va,

ENR: (temendosi scoperto) *(Reb: e Mug: nell'avvicinarsi al sotterraneo vedono don Enrico che ne esce)* **MUG:**

(a Barbarigo) (Ahi - mè!) Che fa - i?

suona la campana.

f deciso

CORO E CAVATINA

«Si, son io, son la vostra compagna»

CATERINA

(Barbarigo suona la campana. Don Enrico cava la spada per difendersi di Rebr e Mugnoz)

(♩ = 104)

ALLEGRO ASSAI.

staccato

f

praggiungono tutti i falsi monetari e si gettano addosso a D. Enrico per di dietro, circondandolo e disarmandolo)

cres:

f > > > >

MUGNOZ

REB:

Tenori

Bassi

C O R O

Ah! tema l'i - ra nostra, poichè ve - nuto è qua. Qua - lunque qui si

Ah! tema l'i - ra nostra, poichè ve - nuto è qua. Qua - lunque qui si

Ah! tema l'i - ra nostra, poichè ve - nuto è qua. Qua - lunque qui si

Ah! tema l'i - ra nostra, poichè ve - nuto è qua. Qua - lunque qui si

f > > > >

M
mo - stra da noi la mor - te a - vrà, la mor - te a - vrà, la mor - te a -

R
mo - stra da noi la mor - te a - vrà, la mor - te a - vrà, la mor - te a -

M
mo - stra da noi la mor - te a - vrà, la mor - te a - vrà, la mor - te a -

R
mo - stra da noi la mor - te a - vrà, la mor - te a - vrà, la mor - te a -

CATERINA (entrando dalla sinistra, apparendo in mezzo)

(Levano i coltelli su D. Enrico per colpirlo) Arre - sta - te!

M
- vrà ENR: (guardandola) (Essa è bella, essa è di - vi - na!)

R
- vrà O Cate -

M
- vrà
- vrà
- vrà

CATERINA

ALL.^o MAESTOSO

f sottovoce

Si; son

La Ca-te - ri - - na!

- ri - na, al-fin!

(togliendosi i capelli)

f sotto voce

La Ca-te - ri - - na!

La Ca-te - ri - - na!

f

ALL.^o MAESTOSO (♩=84)

CAT:

io, son la vostra compa - - gna, che su voi sempre ve - glia fe - del. La re -

- gi - na di questa mon - ta - - gna, si, son io, col favo - re del ciel!

Chi col mi - ste - - ro, colla pa - u - - ra, in questi luoghi, chi v'as - si -

- cura? Qual'è la san - ta, qual'è la fa - - ta, che con ter -

- rore venga invocata? Son i - o! - Si, son i - - o, la vostra com -

ALLEGRO. (♩ = 120.)

ALLEGRO. (♩ = 120.)

- pagna, che su vo - - - i veglia fe - del, La regi - - - na di questa mon -

f *cres.*

ta gna son io, col fa -

vo re del ciel! **MUG** Si, sì su noi es - sa ve - glia fe -

Tenori Si, sì su noi es - sa ve - glia fe -
Bassi Si, sì su noi es - sa ve - glia fe -

Si, sì su noi es - sa ve - glia fe -

-del! Si, sì su noi es - sa ve - glia fe - del! **CAT:** Questa

-del! Si, sì su noi es - sa ve - glia fe - del!

-del! Si, sì su noi es - sa ve - glia fe - del!

c
 man, ch'è sì cle - men - te, non è de - bole nè vil: di lei

c
 tre - mano so - ven - te e l'ar - cie - ro e l'al - gua - zil.

c
 Ma la se - - ra, quan - - do im - bru - - na,

c
 gio - - vi - - net - - ta a - - - mante e pi - - a, al chia -

- ro - re del - la lu - na, venga so - la o in compagnia...passa,passa,nonguar-

Oppr coppia passa o coppia innamo - rata!
 - da - ta, pas - sa, o cop - pia passa, o coppia innamora - ta! Ed al -

- lora, ed al - lo - ra l'a - mante e la com -

- pa - gna di - con pia - no A - ve Mari -

- a per - chè la

san - ta io son del - la mon - ta - gna, e o - gnun mi

chia - ma santa Cate - ri - na!.....

..... san - ta Cate - ri - na!

ALLEGRO ASSAI (♩ = 100)

CAT:

la..... - Ca - - te - ri - na

MUG:

1^o sotto voce

È la bella Ca - te - ri - na, è la bel - la Ca - te - ri - na,

REB:

1^o

È la bella Ca - te - ri - na, è la bel - la Ca - te - ri - na,

Ten:

1^o sotto voce

È la bella Ca - te - ri - na, è la bel - la Ca - te - ri - na,

Bassi

1^o

È la bella Ca - te - ri - na, è la bel - la Ca - te - ri - na,

ALL.^o ASSAI (♩ = 100)

del - la mon - ta - - - - gna, la san -

el - la sol del - la mon - ta - gna la re - gi - na nostra ell'è, si

el - la sol del - la mon - ta - gna la re - gi - na nostra ell'è, si

el - la sol del - la mon - ta - gna la re - gi - na nostra ell'è, si

el - la sol del - la mon - ta - gna la re - gi - na nostra ell'è, si

C
- ta el - - - l'è, el - - -

M
la re - gi - na nostra ell'è, si la re - gi - na, la re - gi - na el -

R
la re - gi - na nostra ell'è, si la re - gi - na, la re - gi - na el -

la re - gi - na nostra ell'è, si la re - gi - na, la re - gi - na el -

la re - gi - na nostra ell'è, si la re - gi - na, la re - gi - na el -

la re - gi - na nostra ell'è, si la re - gi - na, la re - gi - na el -

C
- l'è..... la..... san - ta el -

M
- l'è, si si el - - l'è,

R
- l'è, si si el - - l'è,

- l'è, si si el - - l'è,

- l'è, si si el - - l'è,

C: -l'è, è la re - - gi - - na, la re - -
 M: *f* è la bel - - la Ca - - te - - ri - - na,
 R: *f* è la bel - - la Ca - - te - - ri - - na,
 G: *f* è la bel - - la Ca - - te - - ri - - na,
 B: *f* è la bel - - la Ca - - te - - ri - - na

PIÙ LARGO (♩ = 426)

C: - gi - - na, la san - - ta ell' è.
 M: *f* la re - - gi - - na el - l'è, si è la nostra re - gi -
 R: *cres:* *f* la re - - gi - - na el - l'è, si è la nostra re - gi -
 G: *cres:* *f* la re - - gi - - na el - l'è, si è la nostra re - gi -
 B: *cres:* *f* la re - - gi - - na el - l'è, si è la nostra re - gi -

PIÙ LARGO (♩ = 426)

M
na, la bel-la Ca-te-ri - na

R
na, la bel-la Ca-te-ri - na

na, la bel-la Ca-te-ri - na

na, la bel-la Ca-te-ri - na

ALLEGRO (♩ = 120)

mf

f

tr

CAT: (a D. Enrico)

Ed o - ra dimmi il nome tu - ol

ENRICO

Don Enri - - co di Sando

tr

CAT:

Ah! un giovine si - gnore che assente è da cin -

ENR:

-val, Mar - che - se di Santa Croce.

(freddamente)

-que anni dal Porto - gallo? So tutto... Ac - ciocchè t'istru -

(meravigliato)

Come sai?

cres: *calando* *tr*

-is - si, i tuoi pa - - ren - ti t'han fatto viag - giar... E tu ritorni a

ENR: CAT:

ca - sa, dopo aver appreso... Tutto! Dalla saggezza in

fuor! Per provar - lo vogl'io che tu ri-manga in questi luoghi... **F**

ENR:
Chi te l'ha detto?

come sei tu quà?

(con galanteria)

Sol per caso, io te lo giuro! Adesso apposta io ci ver-

- rei. (mostrandogli la valigia)

CAT: (sorridente)

Di

REB:
Sovr'es-so ciò venne se-que-strato: dell'o-ro, delle carte, dei ritratti...

donne, io me l'immagino!... Ma! io rispetto i se - gre - ti... a lui sien

re - si e l'o - ro suo del pari. **ENR:** Creder non posso ancora... **CAT: (a Rebolledo)** Noi leggerem le

lettere a nostr'agio. **REB:** È la sua te - - sta che vo - gliamo! **CAT: (sorridente)** Davvero? Credi

ch'es - sa ne val - ga la pe - na? **(a Rebolledo)** Non o - di - gli s'of -

ENR: (offeso) Questo dubbio è oltrag - gioso!

(severamente)

- fen - - de, per - ché non ce n'è im - porta. Ei

RECIT^o

si - a qui tratte - nuto per due mesi o per tre, qual prigio - niero; e più tar - di ve -

ENR: (vivamente)

- drem... Come? tre mesi! Permettete... Non do - mando che un solo istante, che ascoltato io

REB:

Si - lenzio! Silen zio!

CAT:

(volgendosi agli altri)

sia. Sta ben: ve lo con - cedo. And - te

1^o TEMPO

via! Da cia - scun ri - chieg - go ri - spet - to:

1^o TEMPO

niun s'op - pon - ga al - la mi - a vo - lon - ta

CAT:

..... La Ca - te - ri - na

MUGSOZ

E la bel - la Ca - te - ri - na, e la bel - la Ca - te - ri - na,

FEB:

E la bel - la Ca - te - ri - na, e la bel - la Ca - te - ri - na,

Ten:

E la bel - la Ca - te - ri - na, e la bel - la Ca - te - ri - na,

Bass:

E la bel - la Ca - te - ri - na, e la bel - la Ca - te - ri - na,

del - la mon - ta - - - - gna, la san - -

el - la sol del - la mon - ta - gna la re - gi - na nostra ell'è, si

el - la sol del - la mon - ta - gna la re - gi - na nostra ell'è, si

el - la sol del - la mon - ta - gna la re - gi - na nostra ell'è, si

el - la sol del - la mon - ta - gna la re - gi - na nostra ell'è, si

- ta el - - - l'è el - - - -

la re - gi - na nostra ell'è, si la re - gi - na, la re - gina el -

la re - gi - na nostra ell'è, si la re - gi - na, la re - gina el -

la re - gi - na nostra ell'è, si la re - gi - na, la re - gina el -

la re - gi - na nostra ell'è, si la re - gi - na, la re - gina el -

C
-l'è..... la..... san - ta el.

M
-l'è, si si, el - - l'è,

R
-l'è, si si, el - - l'è,

-l'è, si si, el - - l'è,

-l'è, si si, el - - l'è,

C
-l'è, è la re - - gi - - na, la re - - gi - -

M
è la bel - - la Ca - - te - - ri - - na, Ca - te - -

R
è la bel - - la Ca - - te - - ri - - na, Ca - te - -

è la bel - - la Ca - - te - - ri - - na, Ca - te - -

è la bel - - la Ca - - te - - ri - - na, Ca - te - -

C
- na el - l'è, ah!..... el -

M
- ri - - - na!

R
- ri - - - na!

- ri - - - na!

- ri - - - na!

PIÙ LARGO

C
- l'è.

M
F si è la no-stra regi - - na, la bel - la Ca - te - ri - -

R
F si è la no-stra regi - - na, la bel - la Ca - te - ri - -

F si è la no-stra regi - - na, la bel - la Ca - te - ri - -

F si è la no-stra regi - - na, la bel - la Ca - te - ri - -

PIÙ LARGO

E
- na!
R
- na!
8
- na!
- na!

(Tutti partono chetamente, meno Caterina, D. Enrico e Rebolledo)

sempre ff

calando

S C E N A

Parla! che vuoi?.

(a Don Enrico) D. ENRICO (soggiardando Rebolledo).

CATERINA

Parla! che vuoi?... U-dienza particolar io chiesi...a te soltanto! (con severità)

REBOLLEDO

Non le si dà del

RECITATIVO.

(contemplando Caterina) (impaziente)

Tanto è leg-gia - dra... Eh, via... (anche più severo) (mettendo mano al coltello)

tu! Non la si guarda! Meno alte.

CAT:

Prego le Vostre Signorie cal - marsi. Vostre Eccel.

ENR: (sbalordito guarda Rebolledo)

- rigia! Le Vestre Signori - e?

C
 _lenze, se ti piace così... Ma, parla o... mai.

E
 Voi volete ch'io passi tre mesi qui?... Davvero accette-

E
 -rei in altra occasiõn... O... ra non posso... ho dei pressanti affari di fa - miglia. E

CAT:

C
 quali? Da cinque anni io sono as-sente; testè mi giunse un foglio di mio

ENR:

E
 zi-o, Conte Mayor, in cui m'an - nunzia che, per la morte del so -vrano, e -

E

...letto fu consigliere di reggenza, infino a che la Principessa Maria Francesca fosse maggi

E

...renne; ed aggiunge indi che tosto ritorni per concludere alla fine un matri-

CAT:

E qual?

E

...monio. Con mia cu-gina Diana di Campo Mayor, che già m'attende colla famiglia nel castel di

REB: (sfogliando le lettere)

E

Coinbra... Sono in ritardo già! Quel ch'egli dice è

And^{te} p

ENR:

In bianco, per poter meco condurre gli amici che vo-

vero. Io trovo quivi un salvacondotto senza nome.

CAT: (dando una rapida occhiata al salvacondotto)

-lessi. La se-gna-tura è

f *cres:*

questa del mini-stro Campo Mayor. Sta ben. L'a-dopre-remo.

cres: sempre *f*

(consegnando la carta a Rebolledo) *f* (ad Enrico)

Tu vuoi dunque spo-

ANDANTINO

f *elegante*

ENR:

-sarti? Se voi lo per-met-te-te.

CAT:

Infatti Diana di Campo Ma-yor è, dicon, la più bel-la in-fra le

ENR: (con galanteria)

bel-le dell' E-strema-du-ra. Fino a sta-

CAT: ENR:

-ma-ne l'ho cre-duto. E l'a-mi? Le voglio

E

ben... ma senza andarne pazzo... Ella sì che m'a - dora; e tutta è in -

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "ben... ma senza andarne pazzo... Ella sì che m'a - dora; e tutta è in -". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand.

E

- ten - ta ad a - - spet - tar - mi, e pian - ge, e conta

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "- ten - ta ad a - - spet - tar - mi, e pian - ge, e conta". The piano accompaniment maintains the same rhythmic and melodic structure as the first system.

CAT:

E

l'ore... Oh, guar - da! Ep - - pur (dacchè noi

The third system is marked "CAT:" and includes a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "l'ore... Oh, guar - da! Ep - - pur (dacchè noi". The piano accompaniment includes dynamic markings "cres:" and "ppp".

ENR:

zingare siamo un pochino a - strologhe) io leg - go... Nelle

8

The fourth system is marked "ENR:" and includes a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "zingare siamo un pochino a - strologhe) io leg - go... Nelle". A measure rest of 8 measures is indicated at the beginning of the system. The piano accompaniment continues with the same style as the previous systems.

CAT:

E car - te? O negli a - stri, se tu vuo - i, che il tuo ri -

C - torno fia molesto assai a Diana, perchè un giovane uffi - cial le fa molto la

ENR: (ridendo) CAT: ENR:

C corte. Ei perde il tempo. Ah! ah! Ei perde il

CAT:

E Ciò si ve - - drà, ciò si ve - - tempo, sì si ve - - drà, sì si ve - -

C *f* *f*
 - drà, ah! ah! ciò si ve - - drà,
 E *f*
 - drà, ah! ah! si, si ve - -
 Piano: *f* *cres:*

C *f* *a piacere*
 ciò si ve - drà, ah! ah! Or, poichè diffe -
 E *f*
 - drà si si ve - drà, ah! ah!
 Piano: *ff*

C *a Tempo*
 - rire il tuo ri - torno saria dar luogo a gravi conseguenze...
 E *a Tempo*
 Mi la - sciate par -
 Piano: *f*

ALLEGRO CAT: (dopo aver pensato)

- tir? For - se... ad un pat - to.

ALLEGRO

f

ENR: CAT:

Qua - le? Tem - po or non mi re - sta... Più tar - di. Del map -

res: a poco a poco

(mostrandogli la gente che esce dal sotterraneo)

- giar è l'o - ra questa.

f

ff

CORO E BALLATA

«Il bel Pedrillo, innamorato e mesto»

CATERINA

(Si allestiscono tavole intorno, dove si pongono tutti a sedere; devono e toccano allegramente)

(♩ = 76)

ALLEGRO.

REBOLLEDO

1ⁿⁱ Tenori In questa grotta o - scura di nulla abbi - am pa - u - ra:

2^{di} Tenori In questa grotta o - scura di nulla abbi - am pa - u - ra:

Bassi In questa grotta o - scura di nulla abbi - am pa - u - ra:

In questa grotta o - scura di nulla abbi - am pa - u - ra:

al - legri sempre siamo; e notte e di can - tiamo. Pan, pan,

al - legri sempre siamo; e notte e di can - tiamo. Pan,

al - legri sempre siamo; e notte e di can - tiamo. Pan, pan,

al - legri sempre siamo; e notte e di can - tiamo. Pan, pan,

The first system consists of five staves. The top four staves are vocal parts: Bass, Treble, Alto, and Bass. The fifth staff is the piano accompaniment, split into Treble and Bass. The lyrics are: "al - legri sempre siamo; e notte e di can - tiamo. Pan, pan," repeated for each voice part.

pan, pan, pan pan pan pan pan pan pan pan pan pan

pan, pan, pan pan pan pan pan pan pan pan pan pan

pan, pan, pan pan pan pan pan pan pan pan pan pan

pan, pan, pan pan pan pan pan pan pan pan pan pan

The second system consists of five staves. The top four staves are vocal parts: Bass, Treble, Alto, and Bass. The fifth staff is the piano accompaniment, split into Treble and Bass. The lyrics are: "pan, pan, pan pan pan pan pan pan pan pan pan pan" repeated for each voice part.

R

pan pan pan pan pan pan pan pan

pan pan pan pan pan pan pan pan pan

pan pan pan pan pan pan pan pan

pan pan pan pan pan pan pan pan

R

pan pan pan pan! Il no - - stro brac - -

pan pan pan pan! Il no - - stro brac - -

pan pan pan pan! Il no - - stro brac - -

pan pan pan pan! Il no - - stro brac - -

R

- cio non si sa stan - ca - re, se trat -

- cio non si sa stan - ca - re, se trat -

- cio non si sa stan - ca - re, se trat -

- cio non si sa stan - ca - re, se trat -

The first system of music consists of five staves. The top four staves are vocal parts: a bass line (marked 'R'), a soprano line, an alto line, and a tenor line. Each vocal line contains the lyrics '- cio non si sa stan - ca - re, se trat -'. The fifth staff is a grand staff for piano accompaniment, with a treble clef on top and a bass clef on the bottom, containing chords and melodic fragments.

R

- ta - - - si di be - - re e di pic - - chiare.

- ta - - - si di be - - re e di pic - - chiare.

- ta - - - si di be - - re e di pic - - chiare.

- ta - - - si di be - - re e di pic - - chiare.

The second system of music also consists of five staves. The top four staves are vocal parts: a bass line (marked 'R'), a soprano line, an alto line, and a tenor line. Each vocal line contains the lyrics '- ta - - - si di be - - re e di pic - - chiare.'. The fifth staff is a grand staff for piano accompaniment, with a treble clef on top and a bass clef on the bottom, containing chords and melodic fragments.

CAT:

A - mo quei lie - - ti can - - ti - ci; questo ru - mor mi è

REB: (con rispetto)

grato. E la si - gno - - ra pren - de - re vor - reb - be il

CAT:

cioc - co - la - to! Non o - ra, ma - più tardi.

ENR: (ridendo fra sè)

(Ah! que - sta è co - mica! la bri - gan - tes - sa

REB: *f*

piglia il ciocco - lato!) Pan, pan, pan pan pan pan pan pan

1.ⁿⁱ Ten: *f*

Pan, pan, pan pan pan pan pan

2.^{di} Ten: *f*

Pan, pan, pan pan pan pan pan pan

Bassi *f*

Pan, pan, pan pan pan pan pan pan

pan pan pan pan pan pan pan pan

pan pan pan pan pan pan pan pan pan

pan pan pan pan pan pan pan pan

pan pan pan pan pan pan pan pan

pan pan pan pan pan pan pan pan

R

pan pan pan pan pan pan pan pan. Il no - -

pan pan pan pan pan pan pan pan. Il no - -

pan pan pan pan pan pan pan pan. Il no - -

R

-stro brac - - cio non si sa stan - care, se

-stro brac - - cio non si sa stan - care, se

-stro brac - - cio non si sa stan - care, se

-stro brac - - cio non si sa stan - care, se

trat - ti - - si di be - re e di pic - chiare.
 trat - ti - - si di be - re e di pic - chiare.
 trat - ti - - si di be - re e di pic - chiare.
 trat - ti - - si di be - re e di pic - chiare.

MUG: REC^{to} (seduto bevendo ed alzando la voce)

Io domando, in o - nor del suo ritorno in mezzo ai fidi suoi, ch'el - la ci

CAT: **MUG:**

can - ti la no - stra can - zon. Qual? L'hai can - ta - ta un'

ALLEGRO (♩. = 88)

di... Ma sì!

Ma, sì! (Caterina mettendosi in mezzo, e tutti prestando attenzione)

Ma, sì!

Ma, sì!

ALLEGRO (♩. = 88)

CAT:

Il bel Pedrillo, in-na-mora-to e me-sto, nel bo-sco ad im-pic-

-carsi era già pre-sto. Pri-vo di ben quaggiù, non vo-lea

(sottovoce con mistero)

vi-ver più... Ma sot-to i piè gli par tal can-to dà-scol-tar: la mezza-

C
 not - - - te la mezza not - te è già:

REB:
 La mezza - not - - te è già: in - fra il nottur - no or -

1.^{mi} Ten: 1.^o
 La mezza - not - - te è già: in - fra il nottur - no or -

2.^{di} Ten:
 La mezza - not - - te è già: in - fra il nottur - no or -

U
 Bassi
 La mezza - not - - - te è

in - fra il nottur - no or -

C

R
 -ror, su, la - vo - ria - mo: fra - tel - li, da quest'ôr la lu - ce ab - biamo!

-ror, su, la - vo - ria - mo: fra - tel - li, da quest'ôr la lu - ce ab - biamo!

-ror, su, la - vo - ria - mo: fra - tel - li, da quest'ôr, la lu - ce ab - biamo!

già fra - tel - li, da quest'ôr la lu - ce ab - biamo!

Al - - tri pro - va - to ne avrebbe orror: ma Pedrillo ha un gran cor, se - - gue la

pan pan pan pan pan pan pan pan pan pan

pan pan pan pan pan pan pan pan pan pan

pan pan pan pan pan pan pan pan pan pan

pan pan pan pan pan pan pan pan pan pan

strada, senz'altro più... Auda - ce, o - ve vai tu? Senza temen - za al - cu - 'na

pan pan pan pan pan pan. Ti guar - da!

pan pan pan pan pan pan. Ti guar - da!

pan pan pan pan pan pan. Ti guar - da!

pan pan pan pan pan pan. Ti guar - da!

1^o
 C scendi la sca - la bru - na: qui trovi uni - ti o - gnor.....i.
 R ti guarda! co - là den - tro a quel - - -
 ti guarda! co - là den - tro a quel - - -
 ti guarda! co - là den - tro a quel - - -
 ti guarda! co - là den - tro a quel - - -

C fi - gli, i fi - gli del la - vor.
 R - le grot - - - te v'è il démon della notte, pan
 - le grot - - - te v'è il démon della notte, pan
 - le grot - - - te v'è il démon della notte, pan
 - le grot - - - te v'è il démon della notte, pan

R

pan pan pan, v'è il démon della notte; pan pan pan pan, egli ri -
 pan pan pan, v'è il démon della notte; pan pan pan pan, egli ri -
 pan pan pan, v'è il démon della notte; pan pan pan pan, egli ri -
 pan pan pan, v'è il démon della notte; pan pan pan pan, egli ri -

R

- schia - ra o - gnor i fi - gli del la - - vor ah!.....
 - schia - ra o - gnor i fi - gli del la - - vor
 - schia - ra o - gnor i fi - gli del la - - vor, ah!.....
 - schia - ra o - - gnor i fi - gli del la - - vor, tra la la la

R

ah! ah! la la la la la la la la

ah! ah! la la la la la la la

ah! ah! la la la la la la la la

.....tra la la la la la la la la la la la

R

ah! ah! ah! ah! ah! la la la la la la

ah! ah! la la la la la la

ah! ah! ah! ah! la la la la la la

tra la la la tra la la la la la la la la la

la la la.

la la..... la la.

la la la.

la la la.

CAT:

Che fe' Pedrilloze per qual mai ra - gio - ne ri -

- ma - se in quell'in - co - gnita ma - gio - ne? Nes - su - no lo sa dir;

ma non vuol più morir? **E** quando il dì scompar, s'a - scolta ei pur can.

tar: La mezza - not - - - té, la mezza - not - - te è già!

REB: a mezza - not - - - te è già! in -

4^{ui} Ten: La mezza - not - - - te è già! in -

2^{di} Ten: La mezza - not - - - te è già! in -

Bassi La mezza - not - - -

La mezza - not - - -

.....

-fra il nottur - no or -ror, su, la - vo - ria - mo: fra - tel - li, da quest'

-fra il nottur - no or -ror, su, la - vo - ria - mo: fra - tel - li, da quest'

-fra il nottur - no or -ror, su, la - vo - ria - mo: fra - tel - li, da quest'

-te è già! fra - tel - li, da quest'

C Gio - - ie e ric - chezze ei ra - du - nò; e il suo fa - -

R ôr la lu - ce abbia - mo! pan, pan, pan pan pan pan

ôr la lu - ce abbia - mo! pan, pan, pan pan pan pan

ôr la lu - ce abbia - mo! pan, pan, pan pan pan pan

ôr la lu - ce abbia - mo! pan, pan, pan pan pan pan

C - to cangiò. Del - - la sua bel - la, richiesta invan, egli ottien la

R pan pan pan pan pan pan pan pan

pan pan pan pan pan pan pan pan

pan pan pan pan pan pan pan pan

pan pan pan pan pan pan pan pan

man, la man. *F* Quindi, saggio e pruden - te, *1^o* vive fe - li - ce - men - te,

pan pan. *F* Ti guar - da! *1^o* ti guar - da!

pan pan. *F* Ti guar - da! *1^o* ti guar - da!

pan pan. *F* Ti guar - da! *1^o* ti guar - da!

pan pan. *F* Ti guar - da! *1^o* ti guar - da!

be - - ne - dicendo in cor i fi - - gli, i

co - - là den - tro a quel - - - le

co - - là den - tro a quel - - - le

co - - là den - tro a quel - - - le

co - - là den - tro a quel - - - le

fi - gli del la - vor.

grot - - - te v'è il démon della notte: pan pan pan

grot - - - te v'è il démon della notte: pan pan pan

grot - - - te v'è il démon della notte: pan pan pan

grot - - - te v'è il démon della notte: pan pan pan

pan, v'è il démon del - la notte: pan pan pan pan, e - gli ri -

pan, v'è il démon del - la notte: pan pan pan pan, e - gli ri -

pan, v'è il démon del - la notte: pan pan pan pan, e - gli ri -

pan, v'è il démon del - la notte: pan pan pan pan, e - gli ri -

-schia - ra o - gnor i fi - gli del la - - vor..... ah!.....

-schia - ra o - gnor i fi - gli del la - - vor...

-schia - ra o - gnor i fi - gli del la - - vor..... ah!.....

-schia - ra o - gnor i fi - gli del la - - vor tra la la la

ah!..... ah!..... la la la la la la la la

ah!..... ah!..... la la la la.....la la la

ah!..... ah!..... la la la la la la la la

tra la la la..... la la la la la la la la

ah!..... ah!..... ah!..... ah!..... la la la la la

ah!..... ah!..... la la la la la

ah!..... ah!..... ah!..... ah!..... la la la la la

tra la la la la..... tra la la la..... la la la la la

F

la la la.

la la..... la la.

la la la.

la la la.

FF

SCENA CON CORI

(Barbarigo porta una piccola cassetta che posa sulla tavola; Rebolledo cava di tasca una chiave che consegna a Caterina la quale apre la cassetta, esaminandone con attenzione il contenuto)

(♩ = 76)
ALLEGRO.

ENRICO (osservando Caterina)

(Ma, co - - me vi - - ve in - sie - me co - stei con

E
si - mil gente! Io son d'av - vi - so, che qui fèr

RFB: (a Caterina)

E
 lega insieme in-fer - no e pa - ra - di - so!...) Siete

1^o sempre

R
 voi soddi - sfatta? Va ben, va ben!

CAT:

C
 Di con - qui - sta si - fa - ta a

C
 te l'o - nor! (Oh, i bel - li

ENR: (gettando uno sguardo nella cassetta)

ff

E
 di - a - man - ti! E il co - fa -

E

- no n'è pie - no! qual im - men -

E

- so te - sor!... don - de pro - vien?

E

Com - prendo... fu ru - ba - to da quei ban - di - ti,

(guardando Caterina con compassione)

E

ch'ella ha inco - rag - giato!... Quale or -ror! Che pec -

ca - - - to!)

REB: pan, pan, pan pan pan pan pan pan pan pan

1^{mi} Ten: pan, pan, pan pan pan pan pan pan pan pan

2^{di} Ten: *(ripromettevole a tavola bevendo e scherzando)* pan, pan, pan pan pan pan pan pan pan pan

Bassi pan, pan, pan pan pan pan pan pan pan pan

pan pan pan pan pan pan pan pan

pan pan pan pan pan pan pan pan

pan pan pan pan pan pan pan pan

pan pan pan pan pan pan pan pan

pan pan pan pan pan pan! Il no - - stro

pan pan pan pan pan pan pan! Il no - - stro

pan pan pan pan pan pan pan pan! Il no - - stro

pan pan pan pan pan pan pan pan! Il no - - stro

brac - - cio non si sa stan - care, se trat - -

brac - - cio non si sa stan - care, se trat - -

brac - - cio non si sa stan - care, se trat - -

brac - - cio non si sa stan - care, se trat - -

-ti - - - -si di be - - re e di pic - chiare.

-ti - - - -si di be - - re e di pic - chiare.

-ti - - - -si di be - - re e di pic - chiare.

-ti - - - -si di be - - re e di pic - chiare.

REB: (mettendosi in mezzo e chiamando tutti a sè intorno)

Or fa-te -vi qui presso, e u-dite, a-mi-ci

ALLEGRO

RECVO

f

miei: la Cate - ri - na per mia bocca parla.

f

R

Gli or - dini sono da - ti con - tro di no - i:

R

fra qualche di... do - mani... od og - - gi i - stes - - so for - - -

R

- se, in que - - sti luoghi fia spe - di - ta la truppa a circon -

R

- darci. I te - sori... e le teste qui bi - so - gna salvar: un al - - tro

cielo, e ben di qui lon-tan, cer-car v'è forza, per vi-ver tran-

-quilli... E per far que-sto, bi-so-gna fug-gir! E co-me?

MUG:

eres:

REB: (indicando Caterina)

Prepa-ra - - to da le-i un va-scel - - lo v'at-tende.

ff

1^{mi} Ten: (festeggiandola) **f** Vi - - va la Ca-te - - ri - - na! vi - - va la Ca-te - ri-na!

2^{di} Ten: **f** Vi - - va la Ca-te - - ri - - na! vi - - va la Ca-te - ri-na!

Bassi **f** Vi - - va la Ca-te - - ri - - na! vi - - va la Ca-te - ri-na!

f

C O R O

MUG:

E la fron - tiera per pas - sar e toc -

- car sicuri il por - to, co - me si fa? come si fa?

REB:

Nul - la te - - me - - te: in sal - - vo per giunger

R

tut - - ti col - - le vostre co - se, ab - - biam qui - - -

(mostrando la carta tolta a D. Enrico)

R

- vi un buon sal - - va - - con - - dotto. (Ca - pi - sco... è il

ENR:

CAT: (facendolo vedere a tutti)

mi - o!) Ve - der - lo a o - gnu - no li - ce.

4th Tenor *f* Vi - - - va la sal - va - - tri - - ce! vi - - -

2nd Tenor *f* Vi - - - va la sal - va - - tri - - ce! vi - - -

Bassi *f* Vi - - - va la sal - va - - tri - - ce! vi - - -

REB:

E per mag - gior

- va la sal - va - - tri - ce!

- va la sal - va - - tri - ce!

- va la sal - va - - tri - ce!

R

pru - - den - za, fin d'og - - gi ap - pre - stiam - -

R

- ci ap - pre - stiam - - - - - ci.....al - la par - ten - -

CAT:

Ah!..... Qual no - bile ar - dire, can - giar i bri - ganti in gente dab -

ENR:

(Ah!..... si ca - - - ra, si bel - la, in mezzo a co -

REB:

za! Ces - - sa - - re il la - vo - ro al - - fin ci con -

1^{mi} Ten: *ff*

2^{di} Ten: *ff*

Ces - - sa - - re il la - vo - - - -

Bassi *ff*

Ces - - sa - - re il la - vo - - - -

ff

C O R O

C più la - vo - rar; e fer - - vi - do am - -
 E genio mi va: o - - ma - - i più mi
 B più, la - vo - rar e fer - - vi - do
 - po - - - so e fer - vi - do
 - po - - - so e fer - vi - do am - -
 - po - - - so e fer - vi - do am - -

C - bi - - sce po - ter ri - po - sar ▲ qual
 E pia - - ce d'o - gni al - - tra bel - tà. Ah!
 B am - - bi - - sce po - ter ri - po - sar. Ces - -
 am - - bi - - sce po - ter ri - po - sar. Ces - -
 - bi - - sce po - ter ri - - po - sar. Ces - -
 - bi - - sce po - ter ri - - po - sar. Ces - -

o - - gnun prefe - - ri - - sce non più la - vo -
 In - - trepi - da, au - da - - ce, a genio mi
 o - - gnun prefe - - ri - - sce non più la - vo -
 pi - - glia - - mo ri - - po - -
 pi - - glia - - mo ri - - po - -
 pi - - glia - - mo ri - - po - -

- rar, e fer - - vi - - do am - -
 va, o - - ma - - i più mi
 - rar, e fer - - vi - - do
 - - so, e fer - - vi - - do
 - - so, e fer - - vi - - do am - -
 - - so, e fer - - vi - - do am - -

1^o *f*

C: - bi - - - sce po - ter..... ri - po - sar, po - - ter

E: pia - - - ce d'ogn'al - - - tra bel - tà, o - - mai

B: am - - bi - - - sce po - ter ri - po - sar, po - - ter

am - - bi - - - sce po - ter ri - po - sar, po - - ter

- bi - - - sce po - ter ri - po - sar, po - - ter

- bi - - - sce po - ter ri - po - sar, po - - ter

C: ri - po - sar, po - - ter ri - po - sar..... po - -

E: più mi pia - - - ce d'ogn'al - - - tra bel - tà..... d'o - -

B: ri - po - sar, po - - ter ri - po - sar..... po - -

ri - po - sar, po - - ter ri - po - sar..... po - -

ri - po - sar, po - - ter ri - po - sar..... po - -

ri - po - sar, po - - ter ri - po - sar..... po - -

(Tutti si ritirano di qua e là,
meno Caterina e D. Enrico)

The musical score consists of several systems. The first system includes vocal staves for Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B), and a piano accompaniment. The lyrics are: "ter... ripo-sar." for Soprano and "gn'al - tra bel - ta." for Alto. The second system continues the vocal parts with lyrics: "ter... ripo-sar." for Soprano, "ter... ripo-sar." for Alto, "ter... ripo-sar." for Tenor, and "ter... ripo-sar." for Bass. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of chords and moving lines in both hands. The score concludes with a final cadence in the piano part.

RECITATIVO E DUETTO

A lui sì vicino

CATERINA E DON ENRICO

ENRICO *REC.^{vo}* CATERINA

Ebben, si-gnora, il patto?.. Un solo, e ben dif-

RECITATIVO

- ficile! durante un anno intero tu tacer do_vrai di quanto hai qui ve -

f *cres:*

ENR: (dopo aver resistito) CAT:

- du - to. To ve lo giuro. E se avvenga che un

MOD.^{to} *1.^o stacc:* *f* *REC.^{vo}*

giorno tu mi riscontri mai, non mi conosce - ra-i. Il

f *difficile ...*

ENR: CAT:

ENR: *de-i.* Ven do pa-rola. Sta bene. Or, don Enrico di San-do-

(si mostra Rebolledo)

- val, andate. MODERATO La carrozza sia

stacc: *col canto*

ENR:

resa al marchese di Santa Croce In un abisso cadde coi cavalli...

CAT: (a Reb:)

Gli sia da-ta la mia.

a Tempo *f*

(ad Enr:) (Reb: parte) ENR: (meravigliato)

Fino alla prima posta ti condurrann. (Che cor-te-

-sia!) Si gnora, vorrei darvi un con_siglio. Parla. Codesta

REC

vita avrà le sue delizie; ma, siccome mi preme assai di te, così ti dico che mi duol qui ve-

CAT: (ridendo)
Oh don Enrico!.. Tal è il mio fato.

derti... Potresti finir mal! Ma, se mai ti trovassi in pe-

-riglio, ricordati il marchese di Santa Croce. A far io son disposto quanto posso per

CAT: REB: (avanzandosi)
te. Grazie. È già pronta la car-

(mostrando la confezione sulla tavola)

ENR: REB:

- rozza. Si tosto! È il cioccolato per la si-gnora ...

ENR: CAT:

Appunto or mi sovvegno che a digiuno son i-o. Partir vorreste, signor marchese,

ENR: (siede a tavola)

il cioccola - to mi-o? Anzi... signora... sì... (Com'è cor-

ALLO (♩=120)

CAT: M^o AUBER.

(A lui si vi - ci - no lo cre - do so - gnar! o - gnun

ENR: - te - se!)(A lei si vi - ci - no lo cre - do so - gnar! o - gnun

C
 tale ar-cano si deb-be ce-lar Eppur nel tro-var-mi con es- - soa se -

E
 tale ar-cano si deb-be ce-lar Eppur nel tro-var-mi con es- - sa a se -

secondando il canto *a Tempo*

C
 - der, ah io sento nell' al-ma, ah! segreto pia-

E
 - der, ah io sento nell' al-ma, ah! segreto pia-

col canto *a Temp* *col canto* *a Tempo*

C
 (beve)
 - cer. Lo trovate

E
 (contemplandola)
 - cer. (Qual fo - co in que' bei ra-i!)

ENR:

buono? Assa_i. (Anche questo ciocco - la - to sarà stato deru -

CAT: (offrendogli alcuni dolci)

ENR: (guar -

-bato.) Dica, di - ca, ne vuol el - la? (Che bei

daudole le mani)

di - ti fa ve - der! U - na mano co - sì - bel - la

reg - ge que - sti masnadier!)

CAT: (a Reb: che gli offre un piatto)

Rebol - le - do, yi rin - gra - zio .

(ad Enrico)

ENR: (guardandola)

467

(sottovoce a Caterina mo-

Non man-giate? Assorto io son. Ma costui non

Musical notation for Enrico's first line, including vocal line and piano accompaniment.

-strandole Reb:)

CAT: (a Reb:)

è mai sa-zio di guardarvi, e m'anno-iò! Ve ne andate.

Musical notation for Caterina's first line, including vocal line and piano accompaniment.

(con dignità)

(Reb: parte)

p

(dando oculate a D. Eur:) Lo vo'.

ENR:

A lui sì vi-

Ma... ma...

A lei sì vi-

Musical notation for Enrico's second line, including vocal line and piano accompaniment.

-ci - no lo cre - do so - gnar! A o - gnun ta - le arca - no si deb - be ce -

-ci - no lo cre - do so - gnar! A o - gnun ta - le arca - no si deb - be ce -

secondando il canto

Musical notation for Caterina's second line, including vocal line and piano accompaniment.

lar.....Eppur nel tro - var - mi con es - so a se - der, ah io sento nel

lar.....Eppur nel tro - var - mi con es - sa a se - der, ah io sento nel

ALLEGRO (♩ = 144)

-l'al - ma ah! segreto pia - cer.

-l'al - ma ah! segreto pia - cer.

ALP.

ENR: (osservando Caterina che inquieto si guarda attorno)

Donde

vien il turba - men - - - to ch'io di -

- sco - - pro nel tuo sen? la

for - - za, lo sgo - men - - to che qui

schia - - va ti trat - tien? Per spez -

- zar la tua ca - te - - na, per po -

110

CAT:

ter - ti li - be - rar, sfi - do o - gnun! O - gnun sfi -

- dar!.. ma, se me conosci appe - na?... ah, che

di - co? ti son co - gnita anche troppo! Dal tuo

ENR:

E ti sor - pren - de?

cor prode e magnanimo meno inve - ro non s'at - ten - de...

Ti son gra - ta per la vita... Pur... Eb - ben?..

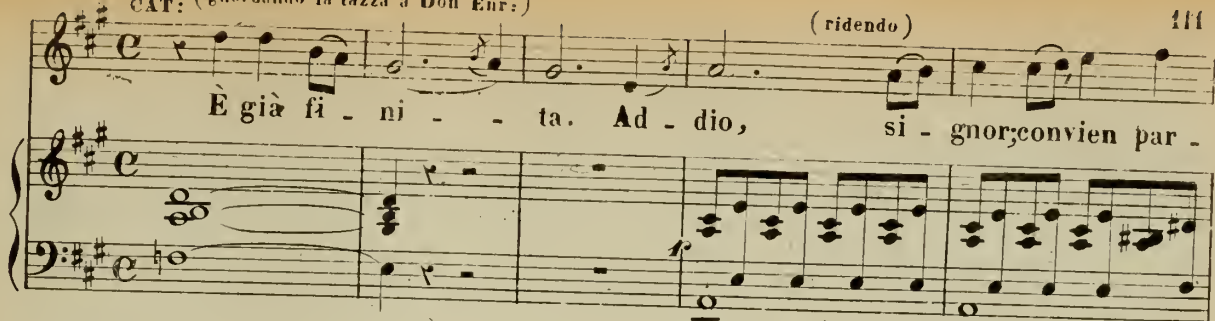
ENR: (ansioso)

CAT: (guardando la tazza a Don Enr:)

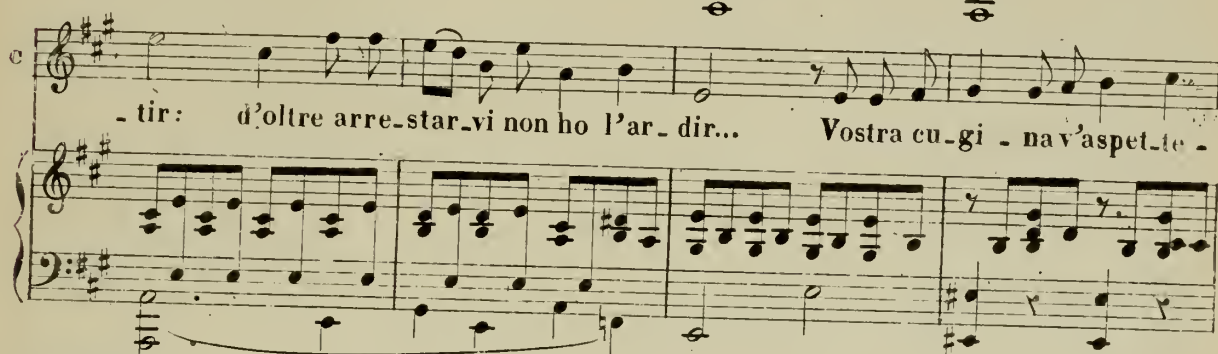
(ridendo)

411

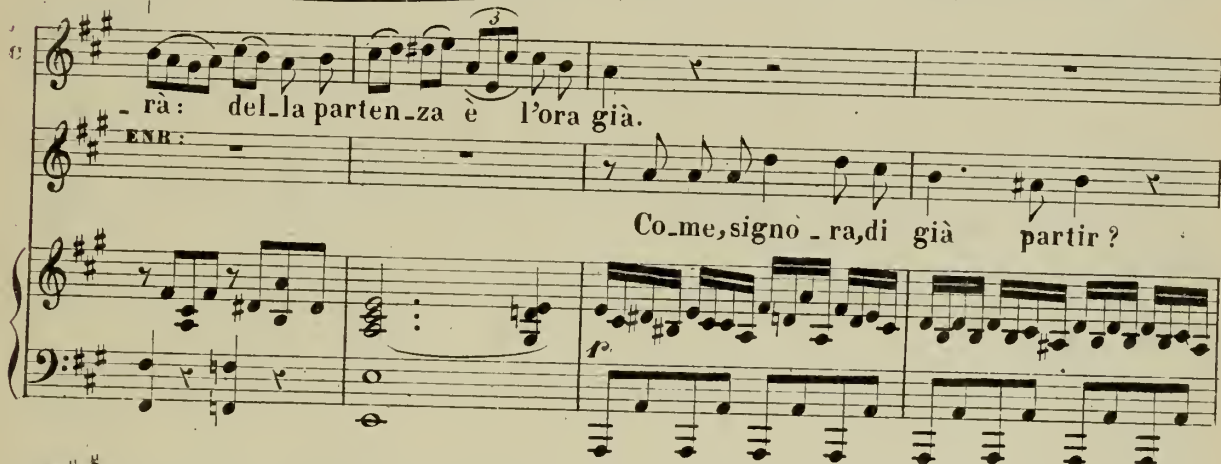
È già fi - ni - - ta. Ad - dio, si - gnor; convien par -



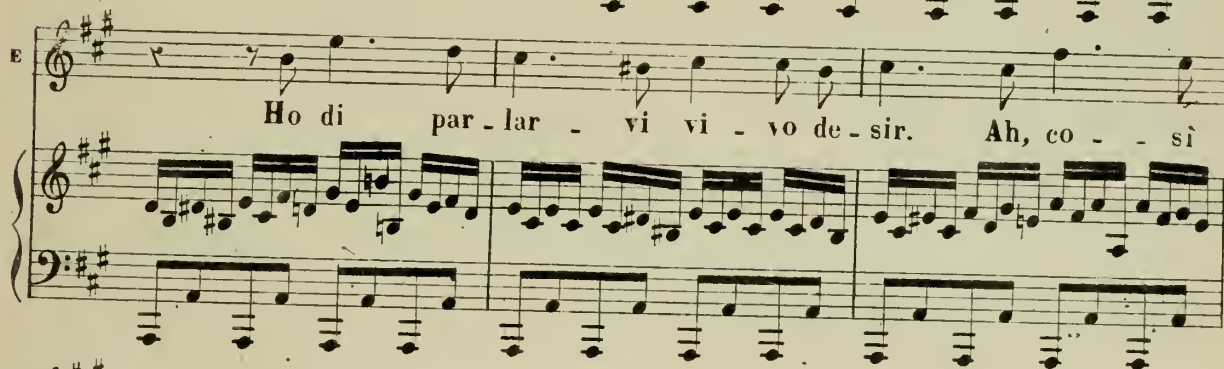
- tir: d'oltre arre-star vi non ho l'ar - dir... Vostra cu-gi - nav'aspet-te -



- rà: del-la parten-za è l'ora già.
ENR: Co-me, signò - ra, di già partir?



E Ho di par - lar - vi vi - vo de - sir. Ah, co - - sì



E pre - sto, sen - za pie - tà, voi mi man - da - te lun - gi di



CAT:

Ad-dio, si - gno-re convien par - tir: d'oltre arrestar-vi non ho l'ar-

E qua !..... co - me signo - - ra

E - dir... Vostra cu - gi - na v'aspet - te - rà: del - la par - ten - za è l'ora

C di già di già par - tir?

ENR:

C già. Io ti vo - gli - o far co - noscere qual pe - ri - gli - o è so - vra a

CAT:

E te. I con - si - gli tuoi d'in - tendere mag - gior ma - le for - se è per

ENR:

me. Ti vor-rei, poten-do, rendere all' o-no-re, al-la vir-

CAT:

ENR:

-tù! Ah, con voi co-sì re-standomi, io pa-vento... Che di tu?

CAT:

Che voi par-la-te tan-to sag-gia-men-te

che a-me-re-i d'a-scol-tar-vi eter-na-men-te...

ENR:

CAT:

ENR:

CAT:

ma... Eb-ben... Ma... Eb-ben... Ad-

11.

- dio, si - gnor, con vien par - tir, di più tenervi non ho l'ar.

- dir. Vostra cu - gi - na v'aspet - te - rà: del - la par - ten - za è l'o - - ra

PIÙ PRESTO (♩ = 112)

già: vostra cu - gi - na v'atten - de - rà, della par - ten - za è l'o - ra

ENR: Ah, co - sì pre - sto, senza pie - tà, voi mi man - da - te lun - gi di

già: vostra cu - gi - na v'atten - de - rà, del - la par - ten - za è l'o - ra

qua; ah, co - sì pre - sto, senza pie - tà, voi mi man - da - te lun - gi di

C
già, è l'o - ra già, del - la par -
E
qua, lun - gi di qua, voi mi man -

fp *fp* *fp* *fp* *cres:*

C
- ten - za è l'o - ra già, del - la par - ten - za è
E
- da - te lun - gi di qua, voi mi man - da - te lun -

fp *f*

C
..... l'o - ra già,
E
- gi di qua!

E
 pa - glia, alla me - glio, alla me - glio, se voi lo con - sen -

E
 REB: (a Caterina)
 - ti - te. L'a - ve - te pre - ve - du - to, noi sia - mo cir - con -

R
 ENR: REB:
 - dati... Oh ciel! Da trup - pa nu - me - ro - sa e fe - del.

ENR: (correndo a Caterina) CAT:
 Io - vi di - fendo... venite... Voi, San - do - val?

ENR: (tutto contento)
 El - la mi dis - se il ve - ro... Com - bat - te - re per le - i, ed in

(Caterina parla sotto voce a Rebolledo)

E

mez - zo a co - stor!.. Pazzo ne vo? pazzo ne vo!

CAT: (a Rebolledo sottovoce)

In - ten - - de - sti.

ENR: con entusiasmo

REB: sottovoce

Pazzo ne vo!

V'in - - te - si.

C

E

R

Im - portu.no è l'even - - to, qua - le mai non si diè; il pe -

È bizzar - ro l'even - to, qua - le mai non si

Im - portu.no è l'even - - to, qua - le mai non si diè; il pe -

C
- ri - glio pa - ven - to che pres - so omai si fe'.
E
diè; ne son pro - - - prio conten - - to MUGN: (e i
R
- ri - glio pa - ven - to che pres - so omai si fe'. al-

compagni scendono dalla scala. Reb: entra nel sotterraneo)

M
- l'ar - mi! all' ar - mi! A - pria - mo - ci un pas - sag - gio at - tra -

CAT: (con autorità)

M
- ver - - so i sol - da - ti! Io lo vie - to... Non vo'guer - ra, ne

MUGN:

C
san - gue! Io live - de - a... due - cen - to e più gen - dar - mi, per

ENR: **Ma mio zi - o!**

M or - din del mi - ni - - stro mandati con - tro no - i!

CAT: (ad Enrico sommessamente) **Ta - cetevi!**

E damio zi - o!

MUGN: L'uf - - fi - cial che li

M gui - - da è un gio - - vin bra - vo e in - vitto, Don Seba -

CAT: (tirandolo per il braccio)

ENR: (storditamente) **Ma, zitto!**

M L'amico mio, l'amico mio!

M _stia - no d'A - vey - ro ...

C
Im - portu - no è l'e - ven - to, qua - le mai non si diè il pe -

E
La bizzarra avventu - ra qua - le mai non si

T
È terri - bil l'e - ven - to, qual giammai non si diè, s'avvi -

Tenori
È terri - bil l'e - ven - to, qual giammai non si diè, non si diè, s'avvi -

Bassi
È terri - bil l'e - ven - to, qual giammai non si diè, non si diè, s'avvi -

C
- ri - glio pa - ven - to che pres - so omai si fe'.

E
diè, ne son pro - prio con - tento; è una fe - sta per me.

M
- ci - na il ci - men - to; da pen - sa - re non c'è.

- ci - na il ci - men - to; da pen - sa - re non c'è.

- ci - na il ci - men - to, da pen - sa - re non c'è.

MUGN:

Co - me fa - rem? E da que - sta mon - ta - gna co -

- me tra - spor - te - rem tut - to il nostr'ôr?

REB:

Un an - ge - lo cu - sto - de v'ac - com - pa -

- gna: Ca - te - ri - na su noi ve - glià tut - tor.

El - la a - ve - va già tut - to pre - ve - du - - -

to... O - gnu - - no re - - sti mu - - to! Il suo di -

(mostrando dal sotterraneo una processione di frati che esce lenta -
 - se - - gno debbe ri - u - scir: o - gnuno attenda mu - - to...state ad u -

mente cantando religiosamente) *Tenori*
 - dir!
CORO
Bassi
 È l'ere - mita dell'abba - di - - a; son es - si i
 È l'ere - mita dell'abba - di - - a; son es - si i

fra - ti del mo - ni - ster. Ti prostra, o gen - te fe - dele e pi - - a;
 fra - ti del mo - ni - ster. Ti prostra, o gen - te fe - dele e pi - - a;

Al ciel, de - vo - ta, le - va il pensier, pre - ga coi fra - ti del mo - ni - ster! pre -

Al ciel, de - vo - ta, le - va il pensier, pre - ga coi fra - ti del mo - ni - ster! pre -

- ga coi fra - ti del moni - ster. Al ciel, de - vo - ta, le - va il pensier, pre -

- ga coi fra - ti del moni - ster. Al ciel, de - vo - ta, le - va il pensier, pre -

- ga coi fra - ti del moni - ster. Al ciel, de - vo - ta, le - va il pensier. REB: (ai frati)

- ga coi fra - ti del moni - ster. Al ciel, de - vo - ta, le - va il pensier. Quella

sca - - la sa - li - - te, e dall' e - re - mo u - sci - te. O -

R

-gnun cogli occhi bas - si cam - mi - ni a len - ti pas - si, pas -

The first system of music features a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line begins with a series of eighth notes, followed by a half note, and then continues with a melodic line. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line with occasional chords in the left hand.

R

- san - do ve - ne - ra - ti at - tra - ver - so i sol - da - ti; che

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a similar rhythmic pattern to the first system. The piano accompaniment maintains the eighth-note texture in the right hand, with the left hand providing harmonic support through chords and single notes.

R

col do - vu - to o - mag - gio a voi da - ran pas - saggio ed ai vo - stri te -

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues with a melodic line that includes some longer note values. The piano accompaniment features a consistent eighth-note accompaniment in the right hand and a bass line with chords in the left hand.

R

- sor, che già li dentro sono al co - perto, en - tro la cas - sa di Sant' U -

The fourth system concludes the page with the vocal line and piano accompaniment. The vocal line ends with a half note. The piano accompaniment continues with the eighth-note accompaniment in the right hand and a bass line with chords in the left hand.

Ev - vi - va Ca - te - ri - na, ev - vi - va!

berto. *Tenori* *f* *Silenzio!* *f*
 Ev - vi - va Ca - te - ri - na, ev - vi - va! È l'e - re -

CORO
Bassi *f*
 Ev - vi - va Ca - te - ri - na, ev - vi - va! È l'e - re -

- mi - ta dell'abba - di - a, son essi i fra - ti del mo - ni -

- mi - ta dell'abba - di - a, son essi i fra - ti del mo - ni -

- ster! Ti prostra, o gente fe - dele e pi - a; al ciel, de -

- ster! Ti prostra, o gente fe - dele e pi - a; al ciel, de -

- vo - ta, le - va il pensier, pre - ga coi fra - ti del mo - ni -

- vo - ta, le - va il pensier, pre - ga coi fra - ti del mo - ni -

- ster! pre - ga coi fra - ti del moni - ster! al ciel, de -

- ster! pre - ga coi fra - ti del moni - ster! al ciel, de -

- vo - ta, le - va il pensier, pre - ga coi fra - ti del moni -

- vo - ta, le - va il pensier, pre - ga coi fra - ti del moni -

- ster! al ciel, de - vo - ta, le - va il pensier. **E**

- ster! al ciel, de - vo - ta, le - va il pensier.

REB: (a Caterina)

R
 noi pel set - ter - ra - ne_o, non vi - sti da per - so - na, tor -

ENR: (a Caterina che s'incammina per partire)
 - niam rat - ti a Li - sbo - na. Mi vor - re - ste con - ce - de - re d'of -

CAT:
 - frir - vi la mia man? No, gra - zie, voi mi pre - ga - te in -

ENR: (insistendo) REB:
 - van Ep - pur ... O mon - si - gnor, non in - ten -

R
 - de - ste an - cor? E se vi cal di

(ad un cenno di Reb: alcuni frati appuntano i loro trombon

Musical notation for the first vocal line (bass clef) with lyrics: vi - ve - re, non ab - - bia - te l'ar - dir no -

Piano accompaniment for the first system, including treble and bass staves.

Musical notation for the second vocal line (bass clef) with lyrics: str'orme di se - guir! Là, là! quand'è co - sì, fer - mo ri -

Piano accompaniment for the second system, including treble and bass staves.

Musical notation for the third vocal line (treble clef) with lyrics: - man - - go qui So - - lo un ca -

Piano accompaniment for the third system, including treble and bass staves.

Musical notation for the fourth vocal line (treble clef) with lyrics: - prie - cio fu... io non mi muo - vo più! si -

Piano accompaniment for the fourth system, including treble and bass staves.

Musical notation for the fifth vocal line (treble clef) with lyrics: - gno - ra, as - sai mi duol, as - sai mi duol di do -

Piano accompaniment for the fifth system, including treble and bass staves.

- ver - vi la - sciar, O .. mai conviene andar. o .. mai conviene an-

O .. mai conviene andar, o .. mai conviene an-

O .. mai conviene andar, o .. mai conviene an-

CAT: a mezza voce (andandosene)

REB: Andiam. a mezza voce

- dar! Andiam.

- dar! È l'ere - mita dell'abbadi - - a,

- dar! È l'ere - mita dell'abbadi - - a,

son essi i fra - ti : del moni - ster! Ti prostralo gente fedele e

son essi i fra - ti del moni - ster! Ti prostralo gente fedele e

pi - - a, al ciel, de - vo - ta, le - va il pensier,

pi - - a, al ciel, de - vo - ta, le - va il pensier,

CAT: Co - rag - gio, ar -

ENR: È biz -

MUGNOZ pre - ga coi fra - ti del mo - ni - ster! Co - rag - gio, ar -

REB: pre - ga coi fra - ti del mo - ni - ster! Co - rag - gio, ar -

C - dir, tut - to an - drà ben; co - rag - gio, tut -

E - zar, ro l'even - to, qual giammai non si diè; no ne son proprio contento, è una

M - dir, tut - to an - drà ben; co - rag - gio, tut -

R - dir, tut - to an - drà ben; co - rag - gio, tut -

- to an - drà ben, co - rag - gio, ar - dir, tut - to an - drà
 fe - sta per me; è bizzar_ro l'even_to, qual giam_

- to an - drà ben; co - rag - gio, ar - dir, tut - to an - drà
 - to an - drà ben; co - rag - gio, ar - dir, tut - to an - drà

hen; co - rag - gio, tut - to an - drà ben; ar -
 - mai non si diè; no ne son proprio conten_to, è u - na fe - sta per me; gra -
 ben; co - rag - gio, tut - to an - drà ben; ar -
 ben; co - rag - gio, tut - to an - drà ben; ar -

108668

C
- dir, tutto andrà ben; ar- dir, tutto andrà ben; tut - to an - - drà ben.

E
- zio-sa si dav-ver, grazio-sa si dav-ver, ah si dav - ver.

M
- dir, tutto andrà ben; ar- dir, tutto andrà ben; tut - to an - - drà ben.

R
- dir, tutto andrà ben; ar- dir, tutto andrà ben; tut - to an - - drà ben.

(La processione sale lentamente i gradi della scala, portando la cassa. Rebolledo e Caterina escono dal sotterraneo.)

Don Enrico minacciato dai tromboni dei frati, saluta rispettosamente.)